

УДК 81.367.622.12

Природина У.П.

*Военный университет Министерства обороны РФ
(г. Москва)*

АНТРОПОНИМИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ И ИХ ФОРМЫ В ШВЕДСКОМ ЯЗЫКЕ*

U. Prirodina

Military University of the Russian Federation Defense Ministry, Moscow

THE ANTHROPONYMS AND THEIR FORMS IN THE SWEDISH LANGUAGE

Аннотация. Статья посвящена антропонимическим единицам в шведской традиции именования человека. Акцент в исследовании сделан на раскрытии понятий личный и фамильный онимы, а также производных форм полного личного онима. Рассматриваются наиболее частотные модели образования производных форм личных антропонимов – усечение и аффиксальное словообразование. Показаны изменения полных внутренних форм антропонимов в процессе деривации.

Ключевые слова: личное имя, фамилия, гипокористики, краткое имя и краткая форма имени, ласкательная форма имени.

Abstract. The article is devoted to anthroponyms and their forms in the Swedish tradition of giving names to individuals. The research is focused on developing of the terms 'forename', 'surname' and derivative forms of personal names. The truncation and affixal derivation are considered as the most frequency-domain formation model of derivative forms of personal names. The variations of full internal forms of personal names are shown in the process of derivation.

Key words: personal name, surname, hypocorisms, short name, short - form name, pet form of a name.

Проблемам этимологии, национально-культурной специфики, классификации, структуры, словообразования шведских антропонимов посвящены работы И. Модёера (I. Modéer), Р. Оттербьёрка (R. Otterbjörk), Б. ав Клинтберга (B. af Klintberg), Т. Андерссона (T. Andersson), Г. Уттерстрём (G. Utterström), А. Мальмстена (A. Malmsten), Э. Брюллы (E. Brylla), Ф. Линдстрёма (F. Lindström), С. Энтзенберг (S. Entzenberg), К. Нюман (C. Nyman), К. ван Луик (C. van Luik), А. Риббинг (A. Ribbing), С. Страндберга (S. Strandberg), Т. Рида (T. Riad), Н. Ларссона (N. Larsson), И. Валленстина (I. Wallensteen) и др.

Основными элементами шведской системы имен являются личный оним (förfamn), фамильный оним (efternamn) и второй фамильный оним (mellannamn). Для шведской антропонимики характерна система наречения человека несколькими личными именами (flernamnssystemet). Они могут быть как исконно шведскими (inhemska namn), так и заимствованными (inlånade namn). Среди них выделяют односоставные (enledade namn), двусоставные (tvåledade namn), а также двойные личные имена (dubbelnamn). А. Риббинг утверждает, что в Швеции существует приблизительно 214 тысяч личных онимов, из них 95 тысяч мужских и 119 тысяч женских [13, 3]. И. Валленстин констатирует факт регистрации в Швеции более 240 тысяч личных имен. Одна из причин такого многообразия в том, что компьютеры регистрируют варианты написания личных имен как отдельные имена. Это означает, например, что Karl и Carl также как Elisabet и Elisabeth – различные онимы. Другая причина появления все большего количества личных имен заключается в том, что каждое новое поколение шведов оставляет свой след в статистике. И, наконец, третья причина: современные родители любят придумывать для своих детей новые имена [16, 11].

В Швеции принято к человеку обращаться по первому личному имени (det första förfamnet). Такой оним носит название основного (tilltalsnamn). Для имени Anna Maria (Анна Мария) это

¹ © Природина У.П.

будет Anna (Анна), если только не сообщат, что Maria (Мария) – основной оним. Подтверждением тому – имя известного шведского писателя – Johan **August** Strindberg (Юхан Август Стриндберг), где August (Август) выступает как tilltalsnamn. В качестве обращения могут использоваться максимум два онима, например, Anna Maria (Анна Мария). Если поставить дефис, это имя уже считается одним первым онимом (det första förnamnet) – Anna-Maria (Анна-Мария). К. ван Луик отмечает, что представители высшего общества и члены королевской династии обычно имеют четыре и большее количество личных имен (förnamn) [15, 172]. Имя, служащее обращением к человеку, родители ребенка выбирают сами, в то время как вторые личные имена (andranamn) связаны с родственником по линии отца или матери. Например, если человека зовут Ulf Jan-Erik Fridolf (Ульф Ян-Эрик Фридольф), то имя Jan-Erik (Ян-Эрик) может носить один из дедушек, а имя Fridolf (Фридольф) – дядя со стороны матери.

В Швеции класс фамильных онимов (efternamn), передающихся по наследству, сопряжен с четырьмя сословиями: это фамилии дворянских родов (adelsnamn): Grapenhorn (Грапенхурн), Eken skjöld (Экеншюльд); родовые фамилии священнослужителей (prästerskapets namn): Corvinus (Корвиниус), Blackander (Блэкандер); родовые фамилии зажиточных горожан (borgerskapets namn): Lindström (Линдстрём), Sjöberg (Шёберг); родовые фамилии крестьян (böndernas namn): Andersson (Андерссон), Eriksson (Эрикссон) и солдатские фамильные онимы-прозвища (soldatnamn): Flink (Флинк), Modig (Мудиг), Stark (Старк).

Понятие mellannamn по аналогии с английским словом middle name иногда ошибочно интерпретируют как обозначение второго личного имени andranamn, не являющегося tilltalsnamn, или относят к фамильным онимам. А. Риббинг определяет понятие tilltalsnamn как оним, служащий обращением к человеку, другие же личные имена (förnamn) исследовательница называет andranamn или mellannamn (букв. среднее имя) [13, 14]. У. Карлссон, сотрудник секретариата Шведской языковой комиссии, подчеркивает, что в соответствии с Законом об именах (namnlagen), mellannamn считается не

фамильным именем, а добавочным именем наряду с личным (förnamn) и фамильным именем (efternamn). До определенного времени вместо mellannamn употреблялся термин tilläggsnamn (букв. добавочный оним). Mellannamn должно стоять между личным именем (förnamn) и фамильным именем (efternamn): отсюда и такое название. Mellannamn присваивается в двух случаях: один из супругов (как правило, жена) при вступлении в брак берет фамильное имя другого супруга, но свою сохраняет как средний оним; 2) ребенок, у родителей которого разные фамилии, получает одну из них в качестве фамильного онима (efternamn), другую – в качестве среднего онима. В книге регистрации по месту жительства средний оним пишется в отдельной колонке. Дефиса между средним онимом и фамильным онимом быть не должно, например, Anders Andersson Bergman (Андерс Андерссон Бергман). У. Карлссон, отмечает, что раньше не существовало никаких четких норм употребления двойных фамильных онимов и средних онимов, но, согласно Закону об именах 1963 г., двойные фамильные онимы не должны больше образовываться в шведском языке, их заменила система средних онимов [9, 14]. Можно предложить разные варианты интерпретации понятия mellannamn: отчество, средний, добавочный или второй фамильный оним. Мы считаем, что последний вариант наиболее подходящий.

Полной форме личных онимов в шведском языке соответствует краткое имя (kortnamn) и краткая форма имени (kortform), ласкательная (smekform) и диминутивная (diminutivform) формы. Различные формы кратких личных антропонимов могут называться «гипокористиками», «уменьшительными», «фамильярными формами имен» [6, 342], «индивидуализаторами» [3, 50].

Р. Оттербьёрк определяет термин «гипокористики» (hypokorismerna) как общее название для фамильярных и сокращенных именных форм. Исследователь отмечает, что гипокористики образовывали значительную группу среди односоставных древнескандинавских имен, которые часто использовались в повседневной жизни вместо громоздких двусоставных имен. Так, Gudmund (Гудмунд) превратился в Gumme (Гумме), Kättilbjörn (Чэттильбьёрн) – в Kåbbe

(Чэббе), Torste (Торсте) – в Toste (Тосте). Часто первая основа имени (гораздо реже – вторая) превращалась в отдельный оним, иногда используемый параллельно с полной формой – Arne (Арне) от Arngrim (Арнгрим), Inge (Инге) от Ingemund (Ингемунд), но обычно носивший характер совершенно самостоятельного имени, например, Gunne (Гунне), Holme (Хольме), Ragne (Рагне), Hild (Хильд), Inga (Инга), Tora (Тора), Åsa (Оса). Однако лишь немногие из этих имен просуществовали столь же долго, как составные. Возможно, виной тому отсутствие некоего официального и значимого оттенка, незакрепленность в древних источниках (на камне или пергаменте). В устной речи каждое двусоставное имя, как и множество односоставных, имело соответствующую ласкательную или краткую форму [11, 10].

Норвежская исследовательница Э.В. Мельдгорд видит явную ошибку в употреблении термина «гипокористика», поскольку он используется и в отношении настоящих гипокористик (ласкательных имен), и в отношении имен, которые с течением времени перестали считаться гипокористиками, приобретя совершенно нейтральное значение. Для первой категории «повседневных имен» (hverdagsnavne) Э.В. Мельдгорд предлагает использовать термин «первичные гипокористики» (primære hypokorismer), а для другой – «вторичные» (sekundære hypokorismer) [10, 104].

Действительно, такие ласкательные формы имен, как Kalle (Калле), Lasse (Лассе), Olle (Улле) для Karl (Карл), Lars (Ларс) и Olof (Улоф) как отмечает С. Страндберг, признаны в Швеции широко распространёнными (vardagsnamn) и общеупотребительными [14, 61]. Исследователь также обращает внимание на факт определения их Р. Оттербьёрком как ласкательных форм [11, 106; 109; 115], что соответствует изначальной функции. Остается открытым вопрос, не являются ли такие ласкательные формы имен, как Kalle, Lasse и Olle, в современной Швеции гораздо более укоренившимися, выражающими определённую долю доверия или демонстрирующими близость отношений, чем обычные ласкательные имена. В таком случае их вполне можно было бы назвать вторичными гипокористиками (sekundære hypokorismer), как и предлагала Э.В. Мельдгорд

[10, 104]. Э. Брюлла приводит примеры антропонимов, которые до определённого времени считались ласкательными формами, однако на данный момент признаны официальными именами: Lotta (Лотта) < Charlotta (Шарлотта), Stina (Стина) < Kristina (Кристина), Max (Макс) < Maximilian (Максимильян) [8, 23].

Таким образом, напрашивается необходимость внести терминологическую ясность относительно понятий «краткое имя» и «краткая форма имени», «ласкательная форма», «диминутивная форма».

По мнению Р. Оттербьёрка, понятие kortnamn (краткое имя) часто используется в качестве термина, обозначающего гипокористики, хотя такой подход несколько спорный. «Краткое имя» порой оказывается длиннее, чем соответствующее ему полное, например, Bosse (Буссе) для Bo (Бу). Термин kortform (краткая форма) обозначает антропонимы, образованные от основы слова: Inge (Инге) от Ingevald (Ингевальд); от неделимой последовательности звуков полной формы имен: Stina (Стина) < Kristina (Кристина), Geo (Гео) < Georg (Георг), Ger (Гер) < Gerhard (Герхард) [11, 10; 11]. Краткая форма может быть одной и той же:

– для разных имен, например, сходные по звучанию Natan и Nathan (Натан) производные: первое – от Natanael (Натанаель), второе – от Jonatan (Юнатан) [7, 425];

– как для женского, так и для мужского имени, например, Sylve (Сюльве) для мужского имени Sylvester (Сюльвестер), так и для женского имени Sylvia (Сюльвия).

В отдельных случаях краткая форма одного антропонима – полная форма другого антропонима. Так, имя Hanna (Ханна), краткая форма от Johanna (Юханна), одновременно входит в состав полных официальных и календарных имен.

Б. ав Клинтберг приводит примеры обычных кратких форм имени Lovisa (Ловиса): Lova (Лова) и Isa (Иса) [7, 293]. Форма Lova (Лува) не полностью соответствует определению, предложенному Р. Оттербьёрком. Аналогичная ситуация наблюдается и с краткой формой Dea (Деа) для имен Andrea (Андрея) и Desideria (Десидерия); Agna (Агна) для имен Agnes (Агнес) и Agneta (Агнета); Reine (Рейне) для имен Reinhard (Рейнхард), Reinhold (Рейнхольд).

Э. Брюлла определяет термин *smekform* (ласкательная форма) как повседневную форму имени. Она образуется путем сокращения сложного онима, присоединением определенных окончаний (*ändelser*) или комбинацией этих двух способов. Из сложных онимов ласкательные формы образуются с помощью окончания на *-e* (мужские имена) и на *-a* (женские имена) [8, 23]. В доказательство этого факта исследовательница приводит примеры уменьшительных форм др.-шв. антропонимов: *Gudhi* (Гудхи) от *Gudhbiorn* (Гудхбиорн), *Gisle* (Гисле) от *Thorgisl* (Торгисл), *Ragna* (Рагна) от имен, начинающихся на *Ragn-* (Рагн-), *Inga* (Инга) от имен на *Ing-* (Инг-). Р. Оттербьёрк определяет, что термин *smekform* (ласкательная форма) раскрывает суть таких гипокористических образований, как, например, *Pelle* (Пелле) для *Per* (Пер), *Kajsa* (Кайса) для *Karin* (Карин) [11, 11].

Иногда ласкательная форма может быть общей для разных имен, например, *Vivi* (Виви) для *Vivianne* (Вивьянна) и *Vivan* (Виван). Точно так же *Vivi* (Виви) оказывается ласкательной формой для имен *Lovisa* (Ловиса), *Viola* (Виола) и *Viveka* (Вивека). Подобное происходит и с ласкательной формой *Gusten* (Густен) для *Gustav* (Густав) и *August* (Аугуст); *Fiken* (Фикен) – ласкательная форма для имен *Fredrika* (Фредрика), *Sofia* (София); *Adde* (Адде) – ласкательная форма для имен *Adolf* (Адольф), *Adrian* (Адриан), *Anders* (Андерс).

В некоторых случаях краткие и гипокористические формы совпадают. Р. Оттербьёрк отмечает краткие формы имени *Valdemar* (Вальдемар) – *Valde* (Вальде), *Valle* (Валле), указывая, что *Valle* (Валле) становится одновременно уменьшительной формой для *Valdemar* (Вальдемар), *Valentin* (Валентин), *Valfrid* (Вальфрид), *Valter* (Вальтер) [11, 133]. Сходная ситуация наблюдается с именем *Astrid* (Астрид): *Asta* (Аста) не только краткая форма имени *Astrid* (Астрид), но также входит и в список уменьшительных форм этого имени: *Assa* (Асса), *Assi* (Асси), *Asta* (Аста), *Atti* (Атти) [11, 144].

Э. Брюлла обозначает термином *diminutivform* (диминутивная форма онима) использование окончаний (*ändelser*) для сообщения имени ласкательного характера, например, *Jannike* (Яннике) < *Johanna* (Юханна) [8, 23].

В шведском языке наиболее частотные модели образования производных форм от полных личных антропонимов – усечение и аффиксальное словообразование. Рассмотрим это утверждение на примере образования гипокористиков. С.С. Маслова-Лашанская отмечает, что словообразовательная аффиксация «является в шведском языке важнейшим способом словопроизводства» [4, 158]. Под усечением исследовательница понимает эллиптическое отпадение части слова, считая, что данный «способ словопроизводства играет известную роль в пополнении шведской лексики» [4, 160]. О.С. Ахманова рассматривает усечение как «образование новых слов путём сокращения» [2, 52]. В настоящей работе под усечением подразумевается способ словообразования, где новая единица образуется путем отсечения различных элементов исходного антропонима.

Усечение отдельных фонем (групп фонем) в процессе образования гипокористиков может встречаться в начале (аферезис), в середине (синкопа) и в конце (апокопа) исходного антропонима:

– аферезис: *Tina* (Тина) < *Kristina* (Кристина), *Lotta* (Лотта) < *Charlotta* (Шарлотта), *Hanna* (Ханна) < *Johanna* (Юханна), *Bella* (Белла) < *Isabella* (Исабелла);

– синкопа: *Alina* < *Adelina*, *Celia* (Селия) < *Cecilia* (Сесилия);

– апокопа: *Ras* (Рас) < *Rasmus* (Расмус), *Seb* (Себ) < *Sebastian* (Себастиан), *Jess* (Йесс) < *Jessica* (Йессика).

В результате усечения срединные элементы приобретают статус отдельных имен: *Lisa* (Лиса) < *Elisabeth* (Элисабет), *Stoffe* (Стоффе) < *Kristoffer* (Кристоффер).

Гипокористические формы способны отделиться от полного личного антропонима не только по указанным выше моделям, но и за счет выпадения или добавления некоторых элементов: *Acke* (Аке) < *Axel* (Аксель), *Agge* (Агге) < *Algot* (Альгут), *Mante* (Манте) < *Magnus* (Магнус) и т. д. Морфонологические изменения могут оказаться значительными, особенно если изменения структуры онима не регулируются определенными правилами. Тождество онима в данном случае может определяться наличием одной фонемы, представленной в разных вариантах онима, например, от имен *Louise*

(Луис): Lizzie (Лисси), Lisen (Лисен), Lou (Лу), Lolo (Луло), Lollo (Лулло), Lollan (Лоллан); от имен Fredrika (Фредрика): Dika (Дика), Riken (Рикен), Fiken (Фикен), Frigga (Фригга).

Обращаясь к вопросу аффиксального словообразования гипокористиков, следует отметить, что структурные элементы *-a*, *-e*, *-i* и др. Э. Брюлла, Т. Риад, Н. Ларссон обозначают терминологически как окончания (*ändelser*), в то время как мы, вслед за С.С. Масловой-Лашанской [5], А.Н. Антышевым [1, 173] относим их к классу лексико-грамматических суффиксов. Отметим наиболее продуктивные суффиксы для образования ласкательных имен:

-e: Affe (Аффе), Nisse (Ниссе), Jocke (Юке), Totte (Тутте), Tobbe (Туббе), Uffe (Уффе), Valle (Валле);

-a: Klasa (Класа), Jimra (Йимпа), Gurra (Гурра), Larsa (Ларса), Rogga (Рутга), Ronta (Ронта);

-an: Biggan (Бигган), Fredan (Фредан), Maggan (Магган), Maxan (Максан), Tesan (Тесан), Stikan (Стикан), Robban (Руббан);

-y: Andy (Анди), Vicky (Вики), Teddy (Тедди), Tommy (Томми);

-i: Anki (Анки), Ninni (Нинни), Cissi (Сисси), Sussi (Сусси).

К наименее частотным суффиксам, участвующим в образовании ласкательных имен, можно отнести *-ie*: Charlie (Шарли), Robbie (Робби) и *-en*: Leifen (Лейфен).

Среди прочих способов образования гипокористиков необходимо особо выделить редупликацию: Affe (Аффе) < Alf (Альф), Davve (Давве) < David (Давид), Danne (Данне) < Dan (Дан) и Daniel (Даниель), Fabbe (Фаббе) < Fabian (Фабриан), Frasse (Фрассе) < Frans (Франс), Gurra (Гурра) < Gustav (Густав), Hasse (Хассе) < Hans (Ханс) и т. д. Редупликация как способ образования ласкательных имен оказывается вполне обычным явлением не только для шведской антропонимики, но и для любой другой языковой системы. Т. Риад и Н. Ларссон указывают, что ласкательные имена и удвоенные слоги имеют определенные общие черты: их звуковая структура проста, и они одинаково связаны с исходным словом. По мнению исследователей, дети часто используют повтор, стремясь упростить заучивание новых слов в родном языке, – так легче перейти от односложных слов к двусложным. Когда ребенок сам себя называет

Nenne (Linnea), Jojjo (Johanna) или Lefte (Leif), взрослые также начинают вводить эти имена в свою речь, способствуя включению подобных имен в речевую среду [12, 11].

Т. Риад и Н. Ларссон, затрагивая тему традиционных особенностей образования ласкательных личных имен в статье 'Ibrahim kallas Ibbe' [12], не разграничивают термины *smekform* и *smeknamn* (ласкательный оним). Авторы приводят примеры ласкательных имен, образованных способом телескопического словообразования (*teleskopbildning*). Так, ласкательные имена Meta (Мета) и Ubbe (Уббе) образованы от имен Margareta (Маргарета) и Urban (Урбан). Исследователи подчеркивают, что все ласкательные имена, независимо от исходной формы, отличаются двуслоговостью с ударением на первый слог. Ради этого антропонимы подвергаются изменениям. Т. Риад и Н. Ларссон акцентируют внимание на том, что не только внешняя, но и внутренняя форма ласкательных имен довольно характерна. Ей надлежит быть как можно проще и содержать только один согласный звук между двумя гласными. Если исходный оним имеет группу согласных, как, например, Albert (Альберт), Margareta (Маргарета), Urban (Урбан), Viktor (Виктор) и Mats (Матс), один из согласных обязательно выпадет: Abbe (Аббе), Maggan (Магган), Ubbe (Уббе), Vicke (Вике), Matte (Матте). В большинстве случаев, при наличии выбора, спор решится скорее в пользу шумных согласных *p, t, k, b, d, g, s*, чем сонорных *r, l, m, n*. Если согласные равносильны, то обычно сохраняется первый: Vicke (Viktor) – Вике (Виктор) вероятнее, чем Vitte (Витте), Ulla (Ulrika) – Улла (Ульрика) вероятнее, чем Urra (Урра). Тем не менее некоторые ласкательные онимы содержат группу согласных, среди которых всегда встречается носовой звук, т. е. *n, m* или *ng* (звук *äng* [ɛŋ:]). Например, Henke (Хенке) (произносится Hengke), где в исходном Henrik (Хенрик) есть и носовой согласный, и заднеязычный *k*. В некоторых случаях согласный может быть добавлен, как это произошло в ониме Tompa (Томпа). Схожий процесс наблюдается и с именем Svempa (Свемпа), но здесь, помимо всего прочего, *n* перешёл в *m* под влиянием последующего *p*. Когда ласкательный оним содержит группу согласных, они образуются в одной и

той же части речевого аппарата, поэтому второй согласный всегда глухой.

Особую роль в образовании уменьшительного имени играют первый и ударный слоги исходного имени. Из многосложных имен с ударением не на первом слоге можно образовать несколько ласкательных имен: *Birgitta* (Биргитта) станет *Bibbi* (Бибби), *Biggan* (Бигган) или *Gittan* (Гиттан). *Margareta* (Маргарета) будет *Maggan* (Магган), *Greta* (Грета) или *Meta* (Мета). Когда исходное слово содержит несколько ударных слогов, то для образования уменьшительного имени использоваться могут оба слога: *Lisa* (Лиса) и *Bettan* (Беттан) от *Elisabet* (Элисабет). Производные от *Kristina* (Кристина) более разнообразны: *Tina* (Тина) по ударному слогу, *Kina* (Чина) по первому согласному и ударному слогу, *Kicki* (Чики) по первому согласному и первому гласному, но с выпадением среднего согласного никак не *Kricki* (Крики) и не *Krickri* (Крикри). Для имени *Kristina* (Кристина) существует также ласкательное *Nina* (Нина). Т. Риад и Н. Ларссон отмечают, что свойства согласных в данной системе имеют определённое значение. От *Margareta* (Маргарета) и *Katarina* (Катарина) нельзя образовать *Reta* (Рета) или *Rina* (Рина), несмотря на то, что согласные взяты из ударных слогов исходного слова. В случае с именем *Katarina* (Катарина), считают Т. Риад и Н. Ларссон, *k* привлекательнее для *Kattis* (Каттис) как типичный согласный, чем *r*, а в случае с *Maggan* (Магган), *Meta* (Мета) для *Margareta* (Маргарета), таким образом, предпочтение отдается губным (лабиальным) согласным.

В результате изучения содержательной стороны понятий «личный», «фамильный», «второй фамильный» онимы, а также производных форм полного личного онима, выяснилось, что изучение шведской антропонимической лексики требует внесения терминологической ясности. Производные формы личных онимов не всегда образуются по одним и тем же моделям. Морфонологические изменения могут оказаться весьма значительными, особенно если изме-

нения структуры антропонима не регулируются определенными правилами.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Антышев А.Н. Имена. Немецкие антропонимы. Уфа: БГАУ, 2001. 238 с.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: КомКнига, 2007. 571 с.
3. Живоглядов А.А., Нухов С.Ж. Семантико-стилистические особенности и поэтическая функция подсистемы английских индивидуализирующих имен собственных // Словообразование и лексические системы в разных языках. Вып. 2. Уфа: Башкирский пединститут, 1996. С. 49-58.
4. Маслова-Лашанская С.С. Лексикология шведского языка. Л.: Изд-во Ленинградского университета, 1973. 208 с.
5. Маслова-Лашанская С.С. Шведский язык, ч. 1. Л.: Изд-во Ленинградского государственного университета, 1953. 319 с.
6. Языковая номинация: Общие вопросы / отв. ред. Б.А. Серебренников. М.: Наука, 1977. 359 с.
7. av Klintberg B. Namnen i almanackan: fakta och kulturhistoria om svenska förnamn. Stockholm: Nordstedts akademiska förlag, 2005. 453 s.
8. Brylla E. Förnamn i Sverige. Kortfattat namnlexikon. Stockholm: Liber, 2004. 240 s.
9. Karlsson O. Att sortera Anders Andersson Bergman // Språkvård, nr 4., 2003. S.14-16.
10. Meldgaard E. V. Diminutiv, hypokorisme, kortnavn og kortform // I: Personnamnsterminologi. NORN-As åttonde symposium i Lund 10-12 oktober 1981. Uppsala, 1983. S. 98-108.
11. Otterbjörk R. Svenska förnamn. Stockholm: Esselte Studium, 1973. – 216 s.
12. Riad T., Larsson N. Ibrahim kallas Ibbe // Språkvård, nr 4., 2004. S. 7-13.
13. Ribbing A. Vad heter du? En bok om förnamn. Stockholm: Eriksson&Lindgren, 2005. 28 s.
14. Strandberg S. Kortformer och smeknamn i Ryssland och Sverige // Nordiskt och ryskt i namnforskningen 2. Namn och samhälle 13. Uppsala, 2002. S. 57-62.
15. van Luik C. Stora boken om namn. Stockholm: Alfabeta Bokförlag, 2009. 224 s.
16. Wallensteen I. Våra namn: [1.165 namn och namnformer]: [deras betydelse och ursprung]. Stockholm: Ica Bokförlag, 2008. 134 s.